

Kurznachrichten

Teilspernung der Kühlweinstraße bis 29. Juni

Aufgrund von Kanalsanierungsarbeiten muss die Kühlweinstraße in Höhe des Friedhofs auf einer Länge von rund 150 Metern teilweise gesperrt werden. Die Arbeiten sollen bis 29. Juni unter Ampelregelung durchgeführt werden. Da mit Behinderungen zu rechnen ist, werden die Verkehrsteilnehmer gebeten, dies bei ihren Planungen zu berücksichtigen.

Stadtarchiv bis 15. Juni geschlossen

Das Stadtarchiv Völklingen ist bis einschließlich Freitag, 15. Juni nicht besetzt. Anfragen an stadtarchiv@voelklingen.de werden erst ab dem 18. Juni bearbeitet.

Stadt Völklingen ehrt Ehejubilare

Die Stadt Völklingen ehrt Ehepaare, die folgende Jubiläen feiern: Goldene Hochzeit (50 Jahre), Diamantene Hochzeit (60 Jahre), Eiserne Hochzeit (65 Jahre), Steinerne Hochzeit (67,5 Jahre) sowie Gnadenhochzeit (70 Jahre). Paare, die eine Ehrung wünschen, werden gebeten, die Ehejubiläen rund vier Wochen vor dem Termin bei der Stadtverwaltung unter der Telefonnummer 06898 13-2219 anzumelden.

Teilspernung der Hofstattstraße

Die Hofstattstraße muss im Zeitraum vom 7. Juni bis voraussichtlich 21. Juli im Bereich der Anwesen 196 bis 202 voll für den KFZ-Verkehr gesperrt werden. In dem betroffenen Bereich werden dringende Kanalreparaturmaßnahmen durchgeführt. Eine entsprechende Umleitung über die Röntgenstraße ist ausgeschildert.

Stadtteilstoff an der Versöhnungskirche

Das Stadtteilforum der Nördlichen Innenstadt lädt schon jetzt gemeinsam mit dem Jugendmigrationsdienst im Quartier am 8. September von 14 bis 20 Uhr im Umfeld der Versöhnungskirche an der Poststraße zu einem Stadtteilstoff ein.

Illegaler Müll kann an den Baubetriebshof unter:
TEL.: 06898 13-2375
gemeldet werden.
Ansprechpartner sind von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.

IMPRESSUM

**Völklinger
Stadtnachrichten**

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt

**Redaktion, Gestaltung
und Satz:**
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte
Artikel übernimmt die
Redaktion keine Haftung.



Der Bienenzuchtverein Völklingen demonstrierte wo der Honig herkommt.

Fotos: vl

Ludweiler Wildparkfest

Gut organisierte Veranstaltung begeisterte viele Besucherinnen und Besucher

Försterin Verena Lamy freute sich über das große Interesse der Besucherinnen und Besucher am Wildparkfest in Ludweiler, das sie mit ihrer Mannschaft im städtischen Forstamt über Wochen gut vorbereitet hatte. Am Ende kamen viele und zeigten damit auch ihre Anerkennung für den Wildpark und die Arbeit all derjenigen, die diese Einrichtung betreuen und pflegen. Angesprochen waren alle Naturinteressierten, insbesondere Familien mit Kindern. Und die kamen schon früh um 10 Uhr, als die neue Völklinger Oberbürgermeisterin Christiane Blatt das Fest eröffnete und gleich die Arbeit ihrer Mitarbeiter und die

der Wildpark-Ranger lobte, die es nun ermöglicht, dass ein „Kleinod der Naherholung bewahrt werden kann“. Ab 11 Uhr konnten Kinder und Erwachsene an einem Wohltätigkeitslauf rund um den Wildpark teilnehmen, dessen Erlös der Unterhaltung des Parks zugute kommt. Den ganzen Tag über wurde die Veranstaltung von einem bunten Rahmenprogramm begleitet. Am Lernort-Natur-Mobil der Vereinigung der Jäger des Saarlandes konnten sich die Besucher über die heimische Wildtierwelt informieren. Nistkästen und Insektenhotels konnten unter Anleitung des NABU

selbst gebaut werden. Und die Mitglieder des Bienenzuchtvereins Völklingen, die schon rein optisch durch ihre T-Shirts, auf denen eine Biene summt, erkennbar waren, demonstrierten an den mitgebrachten Bienenvölkern, wo der Honig herkommt. Bei den Motorsägen-Schnitzern entstanden aus dicken Eichen-Stämmen im Laufe des Tages kunstvolle Holz-Figuren. Für Stimmung sorgte die Live-Musik der Rambling-Rovers. Eine Selbstverständlichkeit beim Ludweiler Wildparkfest: Für das leibliche Wohl war gut gesorgt. Neben Kaffee und Kuchen gab es Leckeres vom Grill vom heimischen Wild aus dem Völklinger Stadtwald.

Eröffnet wurde der Wildpark bereits 1969 mit dem Gehege für die Wildschweine. Nach der Gebietsreform wurde er dann 1976 um das Damwildgatter erweitert und umfasst seitdem eine Fläche von 2,5 Hektar. Eine Attraktion sind die weißen Damhirsche. Im Juni kommen hier die Kälber zur Welt. Die Wildschweine haben bereits Nachwuchs.

Zu erreichen ist der Wildpark mit dem Auto über die Werbelner Straße oder zu Fuß über verschiedene Wanderwege wie den "Werbelner Geschichtsweg". Der Wildpark ist in der Zuständigkeit des Städtischen Forstamts Völklingen. Seit 2015 werden die Mitarbeiter des Forstamts beim Versorgen der Tiere von den Wildpark-Rangern unterstützt - eine Gruppe von 21 Freiwilligen, die am Wochenende und an Feiertagen die Tiere füttern und die Zäune kontrollieren.



Bei den Motorsägen-Schnitzern entstehen aus dicken Eichen-Stämmen kunstvolle Holz-Figuren.



Rathaus Völklingen am 15. Juni geschlossen

Auf Grund einer Gemeinschaftsveranstaltung sind das Rathaus und alle städtischen Einrichtungen und die Kompostierungsanlage am 15. Juni geschlossen. Die Kindertagesstätten und das Freibad sind geöffnet.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Bekanntmachung der Offenlegung der Vorschlagsliste für die Schöffenvwahl 2018 in der Stadt Völklingen

In seiner Sitzung am 24.05.2018 hat der Stadtrat die Vorschlagsliste für die anstehende Wahl der Schöffen beschlossen. Die Vorschlagsliste liegt in der Zeit vom 25. Juni 2018 bis einschließlich 06. Juli 2018 zu jedermanns Einsicht während der Dienststunden im Neuen Rathaus, Fachbereich Bürgerdienste, Zimmer 0.01 und 0.17, aus. Binnen einer Woche vom Ende der Auslegungsfrist an, also bis zum 13. Juli 2018 kann schriftlich oder zu Protokoll Einspruch erhoben werden mit der Begründung, dass Personen in die Vorschlagsliste aufgenommen wurden, die nach § 32 Gerichtsverfassungsgesetz nicht aufgenommen werden durften oder nach den §§ 33,34 Gerichtsverfassungsgesetz nicht aufgenommen werden sollten.

Völklingen, 04.06.2018
gez. Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

Bekanntmachung

Wasserzweckverband Warndt
Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen - Ludweiler

Am Mittwoch, den **20. Juni 2018 um 19.00 Uhr**, findet im Sitzungssaal der Stadt Völklingen eine **Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt**, Völklingen-Ludweiler, statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- Punkt 1 Eröffnung und Begrüßung
- Punkt 2 Erhöhung der Grundgebühren

Völklingen, den 07. Juni 2018
Der Verbandsvorsteher, Dreistadt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses "Innenstadtentwicklung"** am Mittwoch den **20.06.2018** um 18:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Soziale Stadt Nördliche Innenstadt, Umfeldgestaltung Versöhnungskirche, Bereich Poststraße.
Hier: Zustimmung zur Vorentwurfsplanung
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses** am Donnerstag den **21.06.2018** um 13:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Einstellung einer Hauswirtschaftskraft in der städtischen Kindertageseinrichtung Röntgenstraße (befristet-TZ 30 Std./wö.)
- 3 Einstellung eines Beschäftigten zur Wahrnehmung einfacher handwerklicher Tätigkeiten in den Kitas Ludweiler und Lauterbach in ein unbefristetes Teilzeitarbeitsverhältnis (25,00 Stunden / Woche)
- 4 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Stadtrates** am Donnerstag den **21.06.2018** um 17:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Lärmaktionsplanung Stufe III hier: Zustimmung zum Entwurf und Einleitung der Öffentlichkeitsbeteiligung
- 3 Soziale Stadt Nördliche Innenstadt, Umfeldgestaltung Versöhnungskirche, Bereich Poststraße. Hier: Zustimmung zur Vorentwurfsplanung
- 4 Bildung eines einheitlichen Standesamtsbezirkes mit der Gemeinde Großrosseln
- 5 Änderung der Einteilung der Wahlbereiche
- 6 Gründung einer Zentralen Vergabestelle (ZVS) - Ergänzende Erläuterungen
- 7 Bildung eines Feriensausschusses

Nichtöffentliche Sitzung

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Antrag der Evangelischen Kirchengemeinde Völklingen-Warndt auf Verlängerung des Kooperationsvertrages über die Nutzung des Gemeindehauses Fürstenhausen
- 3 Einstellung einer Juristin/eines Juristen als Leiterin/Leiter des Fachbereiches Bürgerdienste

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses** am Montag den **18.06.2018** um 13:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Einstellung einer Beschäftigten/eines Beschäftigten für das Vorzimmer des Bürgermeisters
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

Veranstaltungen

THEATER

Sa., 14. Juni, 19.30 Uhr
Offline Banking
Titania im Alten Bahnhof
Rathausstraße, Völklingen

FREIZEIT UND SPORT

So., 17. Juni, 9.00 Uhr
Sonnwendlauf 2018
Hermann-Neuberger-Halle
Völklingen, Innenstadt

GESUNDHEIT

Sa., 14. Juni, 15.00 Uhr
Blutspende
Hermann-Neuberger-Halle
Völklingen, Innenstadt

FESTE

Fr., 22. (Beginn 18.00 Uhr) bis So., 24. Juni
Sommerfest
Feuerwehr Fürstenhausen
Feuerwehrgerätehaus
Fürstenhausen

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen und der Tourist-Information (Neuer Bahnhof, Rathausstr. 55)
Infos und Tickets auch unter www.voelklinger-kulturmeile.de

TIPP



Foto: Smiling cat

Strongman
So., 1. Juli, 10.00 Uhr
Hermann-Neuberger-Halle
Völklingen
CrossFit Saar präsentiert ein sportliches Highlight.

Infos unter: www.gsdm.eu sowie auf Facebook unter www.facebook.com/gsdm.eu und www.facebook.com/CrossFitSaar.

Infos unter: www.gsdm.eu sowie auf Facebook unter www.facebook.com/gsdm.eu und www.facebook.com/CrossFitSaar.

VHS Völklingen

Mi., 13. Juni, 17.00 Uhr
Junge VHS
Mit dem Kanu unterwegs
Scuppertraining
Kanuclub Völklingen

Sa., 16. Juni, 10 Uhr
Workshop
Erotische Fotografie
Lernzentrum Luisenthal

Fr., 29. Juni, 10.00 Uhr
Sommerworkshop
Zeichnen, Skizzieren, Aquarell
Sportplatz Heidstock, Haldenweg
Simschelweiher

Fr., 17. August, 18.30 Uhr
Informationsveranstaltung
Sportbootführerschein
Fr., 17. August 19.30 Uhr
Informationsveranstaltung
Wiedereinsteigerseminar

„Leinen los und volle Kraft voraus“

Die Volkshochschule Völklingen bietet zum wiederholten Male interessante Kurse für Freizeitkapitäne

in Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon an.

Neueinsteiger können zwischen dem Sportbootführerschein „See“ (...fürs Meer) und „Binnen“ wählen, bei letzterem in den Varianten Motorboot und/oder Segeln. Die Lehrgänge setzen sich jeweils aus einem Theorie- und einem Praxisteil zusammen.

Die neuen Seminare beginnen mit einem kostenfreien und unverbindlichen Informationsabend in den Räumen der VHS Völklingen, Lernzentrum Luisenthal (ehemalige Grundschule, Neue Straße 14):

Freitag, 17. August, 18.30 Uhr.
Für Wassersportler mit Bootsführerschein, die sich etwas aus der Übung fühlen, wird zudem ein spezielles Wiedereinsteiger-Seminar angeboten, dessen Schwerpunkte individuell auf den jeweiligen Teilnehmer zugeschnitten sind (Praxistraining, Schleusenfahrt, Seemannsknoten). Die Info-Veranstaltung für diese Zielgruppe findet am gleichen Tag/Ort statt, jedoch erst um **19.30 Uhr.**

Infos unter Telefon: 06898 13-2597 und unter www.bootsfahrschule-poseidon.de

TIPP

Vielfalts-Camp unter dem Motto „stahlstark“ 2018 in Völklingen
Sa., 23. Juni, im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

In besonderer Atmosphäre werden Mitte Juni knapp 500 Kinder und Jugendliche ihre Zelte auf dem großen Platz des Weltkulturerbes Völklinger Hütte aufschlagen. Organisiert wird das Vielfalts-Camp von der THW-Jugend Saarland e.V. und dem Ortsverband Völklingen-Püttlingen. Unter dem Motto „stahlstark“ wird die Teilnehmer ein vielseitiges Freizeitprogramm erwarten. So wird eine Vielzahl an Workshops angeboten.



Völklingen lebt gesund

Mi., 13. Juni, 15.00 - 17.00 Uhr
Wanderung ab Kreuzberghaus
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Do., 14. Juni, 16.00 - 18.00 Uhr
Arbeitskreis Demenzinitiative
Altenheim St. Josef, Nordring 4
Verantwortlich: AWO Landesverband Saarland e.V. Tel.: 0681 / 58605-218

Do., 14. Juni, 10.15 - 11.30 Uhr
Babyturnen
Caldea-Fitnessstudio
Haydnstr. 43a
Verantwortlich: Margit Pistorius
Te.: 06898 / 9122920

Sa., 16. Juni, 10.00 - 13.00 Uhr
Yoga-Asanas
Intensiv-Workshop
Caldea-Fitnessstudio
Haydnstr. 43a
Verantwortlich: Margit Pistorius
Te.: 06898 / 9122920

Mi., 20. Juni, 15.00 - 17.00 Uhr
Wanderung ab Kreuzberghaus
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Di., 26. Juni, 16.00 - 17.30 Uhr
Monatli. Treffen für Angehörige von Kranken mit Lungenkrebs
SHG-Kliniken Völklingen
medizinische Klinik II
im Haus 1a, Ebene 0 (neben der ambulanten Chemotherapie), Raum 1A.0.005
Bespreechungsraum
Verantwortlich: Seelsorger, Lungenzentrum Saar, Detlef Born
Tel.: 06898 / 12-2255

Mi., 27. Juni, 15.00 - 17.00 Uhr
Wanderung ab Kreuzberghaus
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Floß-Bau an der Saar, DJ- und Videoworkshop, Demokratie- und Vielfaltsseminare, Bau von Schwedenstühlen sind nur ein kleiner Teil des Angebots. Rund 50 Zelte und zwei Großzelte und viele Großfahrzeuge werden auf dem großen Platz zu finden sein und eine einzigartige Atmosphäre schaffen.
Das Highlight des Lagers wird der Landesjugendwettkampf um den Günther-Faß-Gedächtnispokal, der unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsident Tobias Hans steht, am 24. Juni sein.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach** am Donnerstag den **21.06.2018** um 18:00 Uhr, Ort: Vereinsraum der Lauterbachhalle, Fröbelstraße 14, 66333 VKLauterbach statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Kirmesbelegungsplan Lauterbach 2018
- 3 Beratung des Verkehrsentwicklungsplanes Völklingen 2018
- 4 Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 23.05.2018
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 23.05.2018
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Ortsvorsteher Dieter Peters

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ludweiler** am Montag den **18.06.2018** um 18:00 Uhr, Ort: 66333 VK-Ludweiler, Am Bürgermeisteramt 5, Sitzungssaal statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Vorstellung des INTERREG Projekts "Essbare Stadt"
- 3 Kirmesbelegungsplan Ludweiler 2018
- 4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.05.2018
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.05.2018
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Ortsvorsteher Andreas Willems

Bekanntmachung

Es findet eine Sitzung des **Ortsrates des Gemeindebezirkes Völklingen** am Donnerstag den **14.06.2018** um 17:00 Uhr, Ort: 66333 Völklingen, Gärtnerstr. 2, Jugendverkehrsschule statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Ortsrat vor Ort, Dialog mit Bürgerinnen und Bürgern
- Besichtigung der Abrissmaßnahme ehem. St. Michael Krankenhaus
- Besichtigung der Jugendverkehrsschule
- 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 09.05.2018
- 4 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 09.05.2018
- 3 Mitteilungen und Anfragen

I. V. Uwe Steffen
(Stellvertr. Ortsvorsteher)

Feuerwehr verhindert Großbrand

Einsatz fand in der Nacht von Donnerstag auf Freitag letzter Woche in Ludweiler statt

Die Völklinger Feuerwehr hat einen Brand im Völklinger Stadtteil Ludweiler gelöscht. Bei dem Einsatz konnte ein drohendes Übergreifen des Feuers auf das ehemalige Bürgermeisteramt und damit ein Großbrand verhindert werden. Die Freiwillige Feuerwehr Völklingen wurde in der Nacht von Donnerstag auf Freitag zu einem Dachstuhlbrand direkt neben dem ehemaligen Alten Bürgermeisteramt in Ludweiler gerufen. Bei Ankunft der Einsatzkräfte hatten die Bewohner das Anwesen bereits unverletzt selbst verlassen. Zur weiteren Erkundung und Brandbekämpfung wurden zwei Trupps unter schwerem Atemschutz in das brennende Dachgeschoss geschickt. Weiterhin wurde jeweils ein Trupp zur Kontrolle und Absicherung der unmittelbar an das Schadensobjekt angebaute Nachbargebäude entsandt. Eine Ausbreitung des Brandes, insbesondere auf das Alte Bürgermeisteramt konnte somit verhindert werden. In dem historischen Gebäude ist derzeit unter anderem das Glas- und Heimatmuseum und der Theaterverein Thalia untergebracht. Aufgrund des professionellen Einsatzes wurde hier letztendlich Schlimmeres verhindert. Kaum im Amt war auch die neue Oberbürgermeisterin Christiane Blatt vor Ort und informierte sich über den Einsatz der Feuerwehr. Im Anschluß an die Brandbekämpfung wurden noch umfangreiche Nachlöscharbeiten sowie weitere Sicherungsmaßnahmen durchgeführt. Doch damit war der Einsatz der Völklinger Feuerwehr in dieser

Nacht noch nicht beendet. Aufgrund der sindflutartigen Regenfälle an verschiedenen Stellen des Saarlandes setzten die Feuerwehrleute aus Völklingen unter Leitung von Wehrführer Herbert Broy in den Gemeinden von Kleinblittersdorf und Bliensransbach ihren Einsatz in der Nacht zum Freitag (1. Juni) fort. Dort waren ganze Straßenzüge durch Schlamm- und Wassermassen überspült und Teile von Fahrbahnen unterspült worden. Keller standen unter Wasser, Fahrbahnen mussten gesichert werden, Öltanks drohten auszulaufen. Die Völklinger Feuerwehrleute waren mit dem Einsatzleitwagen vor Ort, um die dortige Einsatzleitung bei der Koordination der Einsätze zu unterstützen. Weitere



Momentaufnahme vom Einsatz der Völklinger Feuerwehr in Ludweiler am Alten Bürgermeisteramt
Fotos: fv



Die technische Einsatzleitung vor Ort in Kleinblittersdorf: Wehrführer Herbert Broy mit Thorsten Milkovic (li.) Foto: fv

Fahrzeuge aus den Löschbezirken Stadtmitte, Luisenthal, Wehrden, Geislautern und Lauterbach wurden nach Kleinblittersdorf beordert, um die Kameraden mit Pumpen und Saugern bei der großen Anzahl an Einsätzen zu unterstützen. Auch der neu angeschaffte Quadropter wurde am nächsten Morgen eingesetzt, um sich ein Bild der Verwüstung durch die Wassermassen aus der Luft zu machen. Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt dankte den Einsatzkräften für ihre vorbildliche Arbeit. Im Hinblick auf den Brand im Stadtteil Ludweiler erklärte sie: "Nur durch den professionellen Einsatz hat Schlimmeres verhindert werden können."

Nacht noch nicht beendet. Aufgrund der sindflutartigen Regenfälle an verschiedenen Stellen des Saarlandes setzten die Feuerwehrleute aus Völklingen unter Leitung von Wehrführer Herbert Broy in den Gemeinden von Kleinblittersdorf und Bliensransbach ihren Einsatz in der Nacht zum Freitag (1. Juni) fort. Dort waren ganze Straßenzüge durch Schlamm- und Wassermassen überspült und Teile von Fahrbahnen unterspült worden. Keller standen unter Wasser, Fahrbahnen mussten gesichert werden, Öltanks drohten auszulaufen. Die Völklinger Feuerwehrleute waren mit dem Einsatzleitwagen vor Ort, um die dortige Einsatzleitung bei der Koordination der Einsätze zu unterstützen. Weitere

